

SECO

Torrgående lamellvakuumpumpar och -kompressorer

SV 1010 C, SV 1016 C, SV 1025 C, SV 1040 D

SD 1010 C, SD 1016 C, SD 1025 C, SD 1040 D

Instruktionsmanual



Innehållsförteckning

1	Säkerhet	3
2	Produktbeskrivning	4
2.1	Driftprincip	5
2.2	Avsedd användning	5
2.3	Standardtillbehör	6
2.3.1	Vakuumregleringsventil	6
2.3.2	Tryckregleringsventil	6
2.4	Extra tillbehör	6
2.4.1	Backventil	6
2.4.2	Inloppsfilter	6
2.4.3	Slangnippel	6
3	Transport	7
4	Förvaring	8
5	Installation	9
5.1	Installationsförutsättningar	9
5.2	Ansluta ledningar och rör	10
5.2.1	Suganslutning	10
5.2.2	Utloppsanslutning	10
6	Elektrisk anslutning	12
6.1	Maskin levererad utan styrenhet eller drivenhet med variabelt varvtal (VSD)	12
6.2	Kopplingsschema för enfasmotor	13
6.3	Kopplingsschema för trefasmotor	13
7	Driftsättning	14
8	Underhåll	15
8.1	Underhållsschema	16
8.2	Byt lameller och inre filter	16
8.3	Underhåll av utloppsventil (endast SV-version)	20
9	Översyn	21
10	Urdrifttagning	22
10.1	Isärtagning och återvinning	22
11	Reservdelar	23
11.1	Översikt	23
11.2	Tillgängliga satser	24
12	Felsökning	25
13	Tekniska data	27
14	EU-försäkran om överensstämmelse	28
15	Försäkran om överensstämmelse	29

1 Säkerhet

Innan man hanterar maskinen ska man läsa och förstå denna bruksanvisning. Kontakta din Busch-representant om något behöver förtydligas.

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning och förvara den för framtida behov.

Denna bruksanvisning är giltig så länge kunden inte förändrar produkten på något sätt.

Maskinen är avsedd för industriellt bruk. Den får bara hanteras av tekniskt utbildad personal.

Bär alltid lämplig personlig skyddsutrustning i enlighet med lokala föreskrifter.

Maskinen har utvecklats och tillverkats enligt moderna metoder. Det kan dock finnas kvar restrisker, enligt beskrivningen i följande kapitel och i enlighet med kapitel *Avsedd användning* [→ 5]. Denna bruksanvisning uppmärksammar potentiella faror där så behövs. Säkerhetsanvisningar och varningar är märkta med ett av nyckelorden FARA, VARNING, FÖRSIKTIGHET och NOTERA och OBSERVERA på följande sätt:



FARA

... markerar en överhängande fara som orsakar dödsfall eller allvarliga personskador om den inte förhindras.



VARNING

... markerar en potentiell fara som kan orsaka dödsfall eller allvarliga personskador.



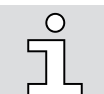
FÖRSIKTIGHET

... markerar en potentiell fara som kan orsaka lindriga personskador.



MEDDELANDE

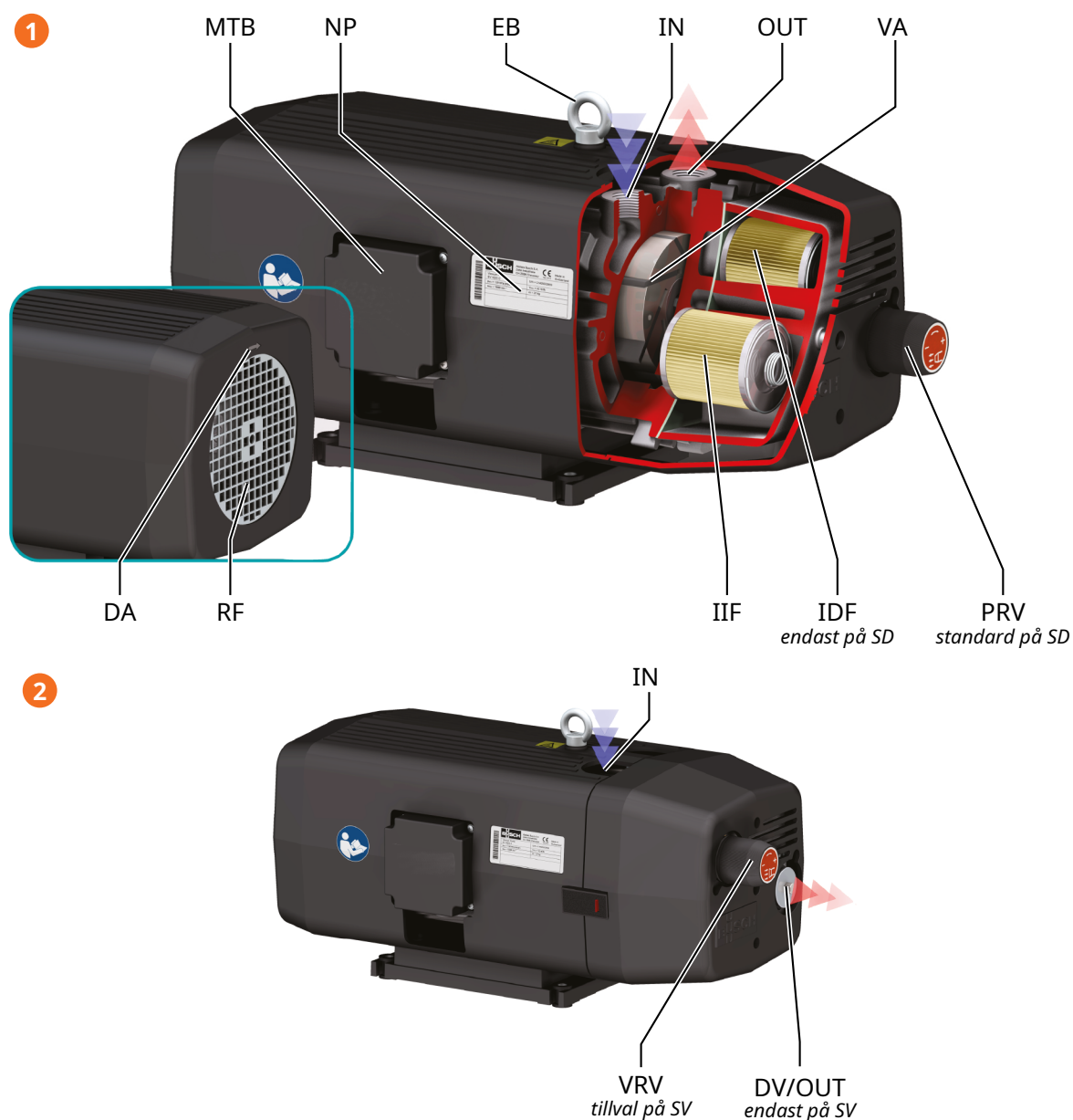
... markerar en potentiell fara som kan orsaka egendomsskador.



OBSERVERA

... markerar nyttiga tips och rekommendationer, liksom upplysningar för effektiv och bekymmersfri drift.

2 Produktbeskrivning



Beskrivning

1	SD-serien (tryck)	2	SV-serien (vakuum)
---	-------------------	---	--------------------

Beskrivning

IN	Inloppsanslutning	MTB	Kopplingslåda för motorn
OUT	Utloppsanslutning	DA	Riktningspil
VA	Lamell	NP	Märkplåt
IIF	Inre inloppsfilter	VRV	Vakuumregleringsventil
IDF	Inre utloppsfilter	PRV	Tryckregleringsventil
EB	Lyftögla	DV	Utloppsventil
RF	Radialfläkt		



OBSERVERA

Teknisk term.

När termen 'maskin' används i denna bruksanvisning avses 'vakuumpump' eller 'kompressor'.

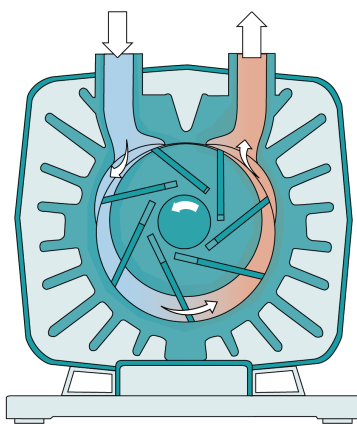


OBSERVERA

Illustrationer

I denna bruksanvisning kan illustrationerna skilja sig från maskinens verkliga utseende.

2.1 Driftprincip



Maskinen fungerar enligt principen för lamellvakuumpumpar.

Kompressionen sker utan någon som helst smörjning.



MEDDELANDE

Smörj torrkörande maskin (kompressionskammare).

Risk för maskinskada!

- Smörj inte kompressionskammaren i maskinen med olja eller fett.

2.2 Avsedd användning



VARNING

Vid förutsebar felaktig användning utanför avsedd användning av maskinen.

Risk för personskador!

Risk för skador på maskinen!

Risk för skador på miljön!

- Se till att följa alla instruktioner i denna bruksanvisning.

Maskinen är avsedd för att suga och/eller komprimera luft och andra torra, icke-aggressiva, icke-toxiska och icke-explosiva gaser.

Transport av andra media medför ökad termisk och/eller mekanisk belastning på maskin och får bara utföras efter konsultation med Busch.

maskin är avsedd att placeras i icke-explosionsfarlig miljö.

maskin kan upprätthålla ett sluttryck, se *Tekniska data* [→ 27].

maskin är lämplig för kontinuerlig drift.

För tillåtna miljöförhållanden, se *Tekniska data* [→ 27].

För tung drift, se *Vakuumregleringsventil* [→ 6].

2.3 Standardtillbehör

2.3.1 Vakuumregleringsventil

Vakuumreglerventilen (VRV) kontrollerar inloppstrycket när maskinen används för vakuumarbeten (standard för DC-serien, tillval för SV-serien och otillgängligt för SD-serien).

För SV 1025 C och SV 1040 D i tung drift där maskinen kör mot ett stängt inlopp under en längre tid (t.ex. plocka och placera) föreslår vi att maskinen konfigureras med EK 60-lameller i kombination med en inte helt stängd vakuumreglerventil (VRV).

2.3.2 Tryckregleringsventil

Tryckreglerventilen (PRV) kontrollerar trycket när maskinen används för övertrycksarbeten (standard för SD-serien, otillgängligt för SV-serien).

2.4 Extra tillbehör

2.4.1 Backventil

En backventil, som monterats på antingen inlopps- eller utloppsledningen, skyddar systemet mot inflöde av luft eller trycksänkning, om maskinen av någon anledning skulle stanna. Montering av backventil rekommenderas om ledningar på över fem meter används.

2.4.2 Inloppsfilter

Inloppsfiltret skyddar maskinen mot damm och andra fasta ämnen i processgasen. Inloppsfilter finns tillgängliga med en Papper eller polyesterkassett.

2.4.3 Slangnippel

En slangnippel kan, beroende på vilken variant det är, monteras på inlopps- och/eller utloppsledningen. Detta möjliggör enkel anslutning till maskinen med en flexibel slang.

3 Transport

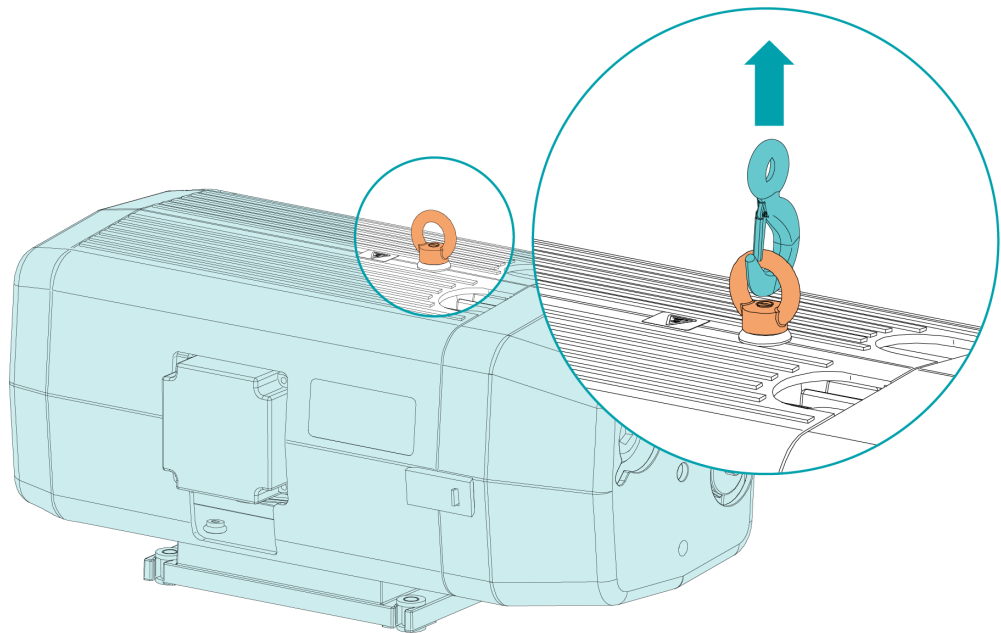


VARNING

Hängande last.

Risk för allvarlig personskada!

- Gå, stå eller arbeta inte under hängande last.
- Maskinens vikt anges i kapitlet *Technical Data* [→ 27] eller på namnskylden (NP).
- Kontrollera att lyftöglan/-orna (EB) är i felfritt skick, helt inskruvade och åtdragna för hand.



- Kontrollera maskinen avseende transportskador.

Om maskinen är fäst på en bottenplatta:

- Ta bort maskinen från bottenplattan.

4 Förvaring

- Täta alla öppningar med tejp eller återanvänd medföljande pluggar.

Om maskinen ska förvaras i mer än 3 månader:

- Linda in maskinen i korrosionshämmande folie.
- Förvara maskinen inomhus, torrt, dammfritt och om möjligt i originalförpackningen vid temperaturer mellan 0 ... 40 °C.

5 Installation

5.1 Installationsförutsättningar



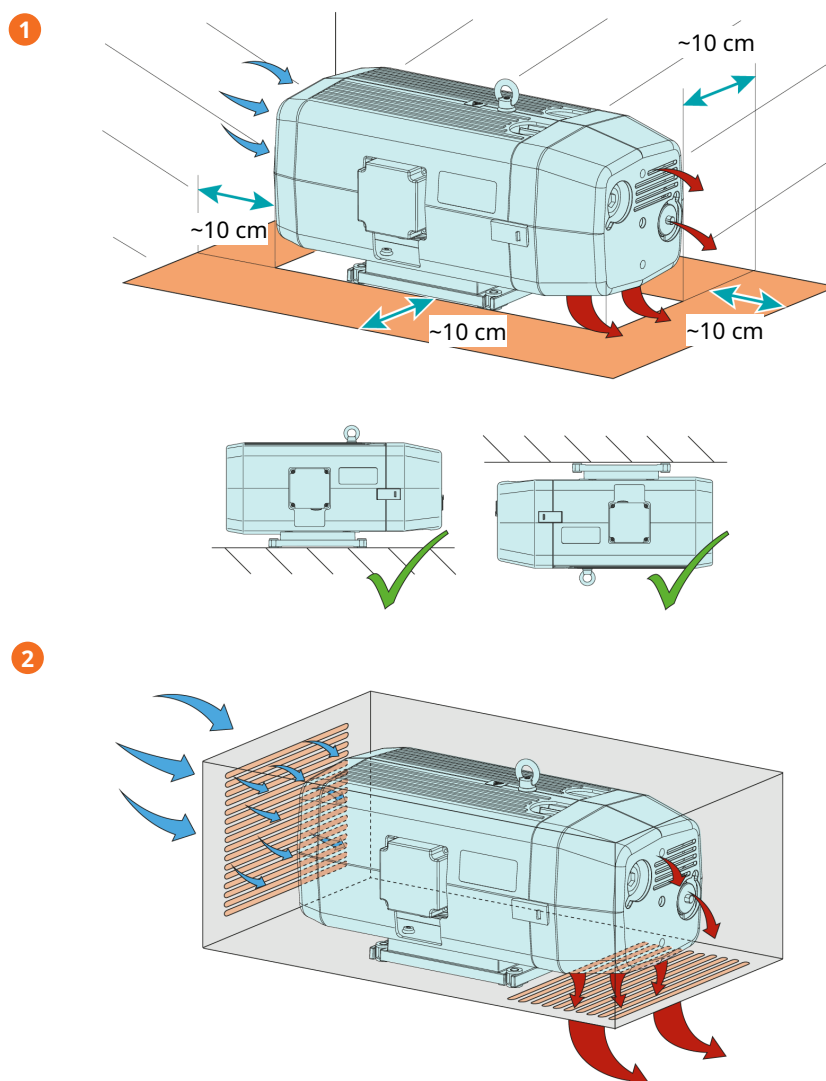
MEDDELANDE

Risker vid användning av maskinen utanför de tillåtna installationsförutsättningarna.

Risk för förtida maskinfel!

Reducerad effektivitet!

- Se till att samtliga installationsförutsättningar är uppfyllda.



Beskrivning

1	Luftflöde och installationsutrymme	2	Rekommendation för kabinettutformning
---	------------------------------------	---	---------------------------------------

- Se till att maskinens omgivning inte är potentiellt explosiv.
- Se till att omgivningsförhållandena överensstämmer med *Tekniska data* [→ 27].

- Se till att miljöförhållandena överensstämmer med motorns skyddsklass och de elektriska instrumenten.
- Se till att installationsutrymmet eller platsen är skyddad från väder och blixtar.
- Se till att installationsutrymmet eller -platsen är tillräckligt ventilerad så maskinen får tillräcklig kylning.
- Se till att intag och utlopp för kylning inte är täckta eller blockerade och att kylfluetsflödet inte påverkas negativt på något annat sätt.
- Se till att det finns tillräckligt med utrymme för underhållsarbete.
- Se till att alla medföljande täckplåtar, skydd, huvar etc. är monterade.

Om maskinen installeras på över 1000 meter över havet:

- Kontakta din Busch-representant om motorn behöver strypas eller omgivningstemperaturen begränsas.

5.2 Ansluta ledningar och rör

- Ta bort alla skyddslock innan installationen.
- Se till att anslutningsledningar inte sitter i spänn vid maskinens anslutningar. Använd flexibla kopplingar vid behov.
- Se till att ledningsdimensionen längs hela anslutningsledningens längd är åtminstone så stor som anslutningarna till maskinen.

Om anslutningsledningarna är långa rekommenderar vi att använda större ledningar för att undvika effektivitetsförluster. Rådfråga din Busch-representant.

5.2.1 Suganslutning



MEDDELANDE

Inträngning av främmande föremål eller vätskor.

Risk för maskinskada!

Om inloppsgasen innehåller damm eller andra främmande fasta partiklar:

- Installera ett lämpligt filter (5 mikron eller mindre) uppströms från maskinen.

Kopplingsstorlek:

- G1/2 för SV/SD 1010-1016 C
- G3/4 för SV/SD 1025 C och SV/SD 1040 D

Andra anslutningsdimensioner kan gälla, beroende på varje specifik order.

5.2.2 Utloppsanslutning



MEDDELANDE

Flödet med utsläppt gas är blockerat.

Risk för skada på maskinen!

- Se till att den utsläppta gasen kan flöda utan hinder. Stäng inte av eller stryp utloppsledningen.

Kopplingsstorlek:

- G1/2 för SD 1010-1016 C
- G3/4 för SD 1025 C och SD 1040 D
- Inget mått för SV 1010-1025 C och SV 1040 D ► utblåsventil (DV)

Andra anslutningsdimensioner kan gälla, beroende på varje specifik order.

6 Elektrisk anslutning



FARA

Strömförande ledare.

Risk för elstöt.

- Elektriska installationsarbeten får endast utföras av kvalificerad personal.

STRÖMSKYDD PÅ KUNDENS INSTALLATION:



FARA

Strömskydd saknas.

Risk för elstöt.

- Strömskydd måste enligt SS-EN 60204-1 vara försäkrat av kunden på dess installation.
- Elinstallationen måste uppfylla de gällande nationella och internationella standarderna.



MEDDELANDE

Elektromagnetisk kompatibilitet

- Se till att maskinens motor inte påverkas av elektriska eller elektromagnetiska störningar från elnätet. Rådfråga Busch vid behov.
- Se till att maskinen uppfyller EMC-kraven för elnätet och tillhandahåll ytterligare störningsskydd vid behov (maskinens EMC-klass anges i *EU-försäkran om överensstämmelse* [→ 28] eller *Försäkran om överensstämmelse* [→ 29]).

6.1 Maskin levererad utan styrenhet eller drivenhet med variabelt varvtal (VSD)



FARA

Strömförande ledare.

Risk för elstöt.

- Elektriska installationsarbeten får endast utföras av kvalificerad personal.
- Se till att motorns strömförsörjning stämmer överens med uppgifterna på motorns märkplåt.
- Om maskinen är utrustad med en elkontakt ska en jordfelsbrytare installeras för att skydda personer vid ett isoleringsfel.
 - Busch rekommenderar att installera en typ B restskyddsanordning som är lämplig för den elektriska installationen.
- Tillhandahåll en låsbar fränksiljare eller en nödstoppsbrytare på strömledningen så att maskinen är helt säkrad vid en nödsituation.
- Montera en låsbar fränksiljare på strömledningen så att maskinen är helt säkrad under underhållsaktiviteter.

- Montera överlastskydd för motorn i enlighet med EN 60204-1.
- Anslut skyddsjord.
- Anslut motorn elektriskt.



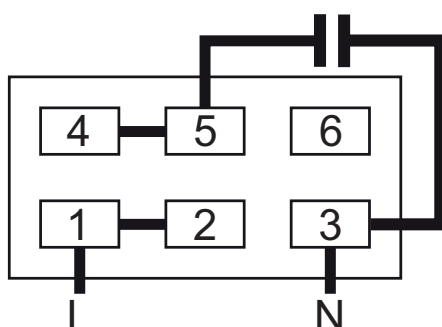
MEDDELANDE

Felaktig anslutning.

Risk för motorskada!

- Kopplingsschemana nedan är typfall. Se kopplingsboxens insida för instruktioner/kopplingsscheman för motoranslutning.

6.2 Kopplingsschema för enfasmotor



6.3 Kopplingsschema för trefasmotor



MEDDELANDE

Felaktig rotationsriktning.

Risk för maskinskada!

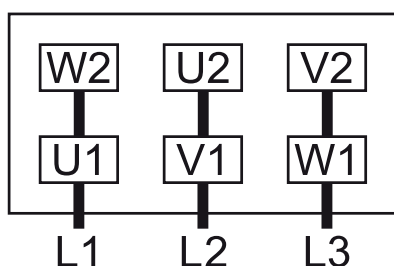
- Drift med fel rotationsriktning kan förstöra maskinen på kort tid! Se till att maskinen roterar i rätt riktning före driftsättning.

- Avsedd rotationsriktning framgår av pilen (påklitråd eller gjuten).
- Jogga motorn kortvarigt.
- Observera motorns fläkthjul och fastställ dess rotationsriktning alldeles innan fläkthjulet stannar.

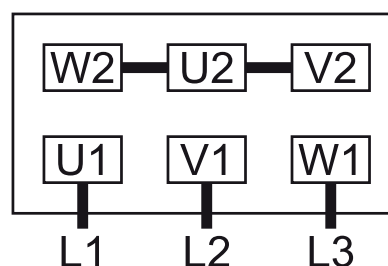
Om motorns rotationsriktning behöver ändras:

- Koppla om två av motorns fasledare.

Deltakoppling (låg spänning):



Stjärnkoppling (hög spänning):



7 Driftsättning



MEDDELANDE

Smörj torrkörande maskin (kompressionskammare).

Risk för maskinskada!

- Smörj inte kompressionskammaren i maskinen med olja eller fett.



FÖRSIKTIGHET

Under drift kan maskinens yta nå en temperatur över 70 °C.

Risk för brännskador!

- Undvik att vidröra maskinen under och omedelbart efter drift.



FÖRSIKTIGHET



Buller när maskinen är i drift.

Risk för hörselskador!

Om människor uppehåller sig i närheten av en icke-ljudisolerad maskin under längre tidsperioder:

- Se till att de använder hörselskydd.
- Se till att förutsättningarna för installation (se *Installationsförutsättningar* [→ 9]) är uppfyllda.
- Starta maskinen.
- Se till att maximalt tillåtet antal starter inte överskrider 12 starter per timme. Dessa starter ska vara utspridda över hela timmen.
- Se till att driftsvillkoren överensstämmer med *Tekniska data* [→ 27].

Så snart maskinen körs under normala driftförhållanden:

- Mät motorströmmen och notera den som referens för framtida underhålls- och felsökningsarbeten.

8 Underhåll



FARA

Strömförande ledare.

Risk för elstöt.

- Elektriska installationsarbeten får endast utföras av kvalificerad personal.



VARNING



Maskiner förorenade med farligt ämne.

Risk för förgiftning!

Risk för infektion!

Om maskinen är förorenad med farligt ämne:

- Använd lämplig personlig skyddsutrustning.



FÖRSIKTIGHET

Het yta.

Risk för brännskador!

- Låt maskinen svalna innan någon aktivitet som kräver att man rör vid maskinen utförs.



FÖRSIKTIGHET

Bristande underhåll av maskinen.

Risk för personskador!

Risk för förtida maskinfel och effektivitetsförlust!

- Underhållsarbete får endast utföras av kvalificerad personal.
- Utför underhåll enligt angivna underhållsintervall eller beställ service från din Busch-representant.



MEDDELANDE

Användning av olämpliga rengöringsmedel.

Risk vid borttagning av säkerhetsdekalerna och skyddsfärg!

- Använd endast godkända lösningsmedel för rengöring av maskinen.

- Stäng av maskin och lås den för att förhindra oavsiktlig driftsättning.
- Lufta anslutningsledningar till atmosfärstryck.

Vid behov:

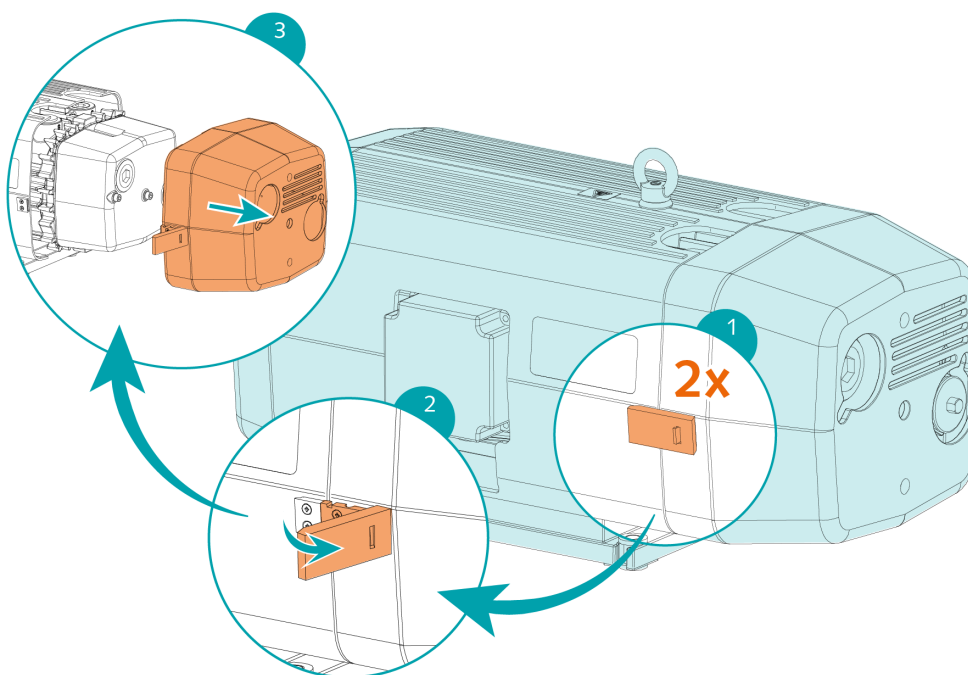
- Koppla från alla anslutningar.

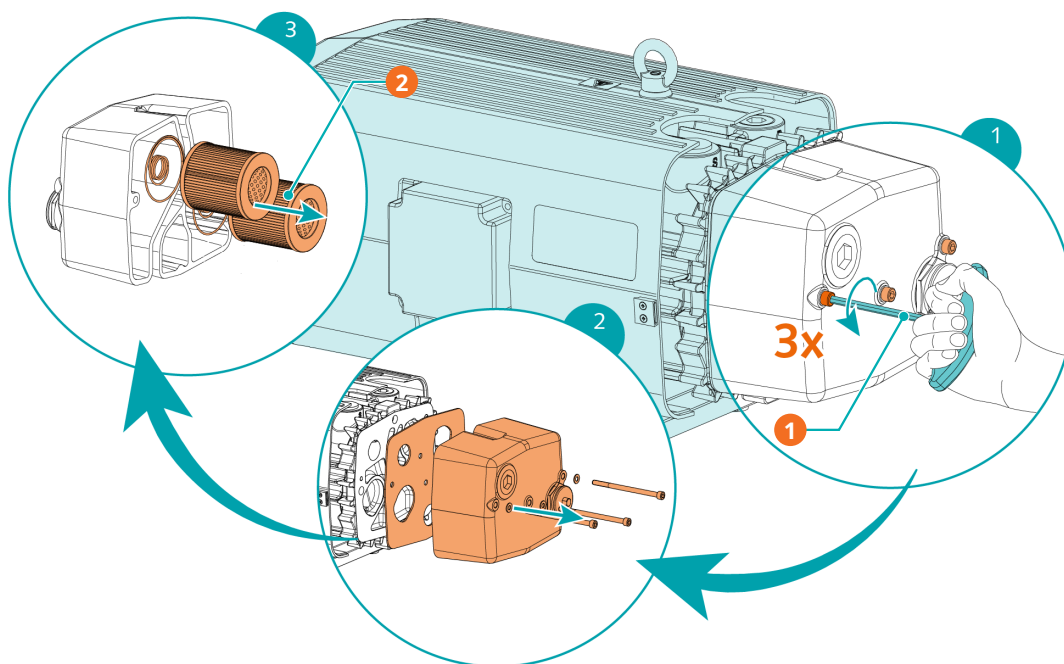
8.1 Underhållsschema

Underhållsintervallen beror till stor del på enskilda driftsvillkor. De intervall som anges nedan anses som startvärden som ska förkortas eller förlängas efter behov. Särskilt komplicerade tillämpningar eller krävande driftförhållanden, såsom höga dammkoncentrationer i omgivning eller processgas, andra föroreningar eller inträngande processmaterial kan göra betydligt kortare underhållsintervall nödvändiga.

Lamellmaterial	Intervall	Underhållsarbete
Zirkon	En gång i månaden	- Ta bort damm och smuts från maskinen. Om inloppsfilter finns monterat: - Kontrollera inloppsfilterpatronen och byt ut vid behov.
EK-60		
Zirkon	Var 8 000:e timme eller en gång per år	Kontrollera lamellerna (VA) och byt ut dem om så krävs.
EK-60	Var 3000:e timme eller en gång per år	- Byt ut de inre filtren (IIF/IDF) - Byt ut utblåsventilens (DV) filtbricka (FW) (endast på SV-serien)

8.2 Byt lameller och inre filter

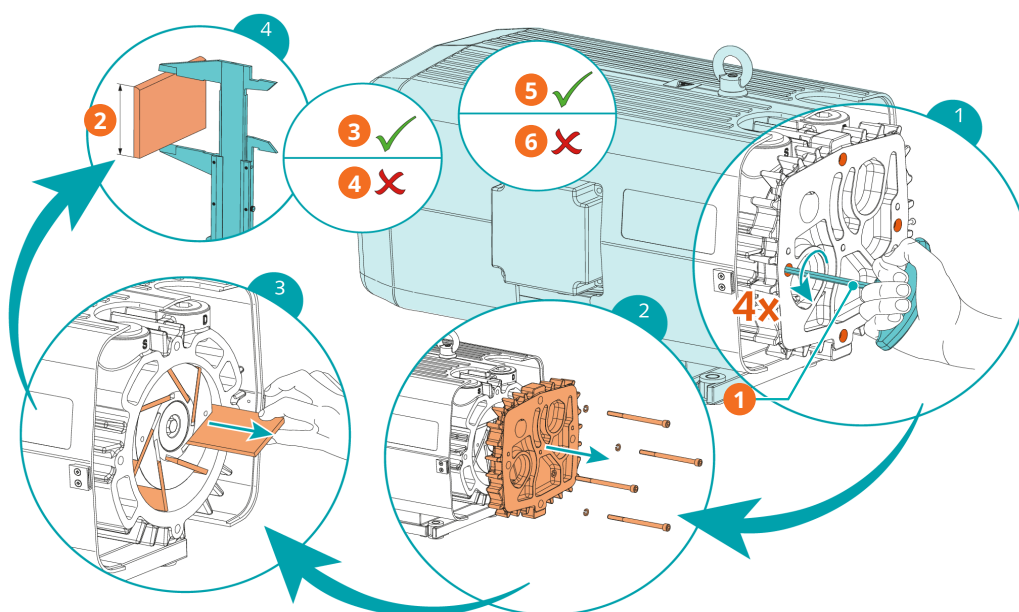




Beskrivning

1	5 mm insexnyckel	2	Endast på SD-serien
---	------------------	---	---------------------

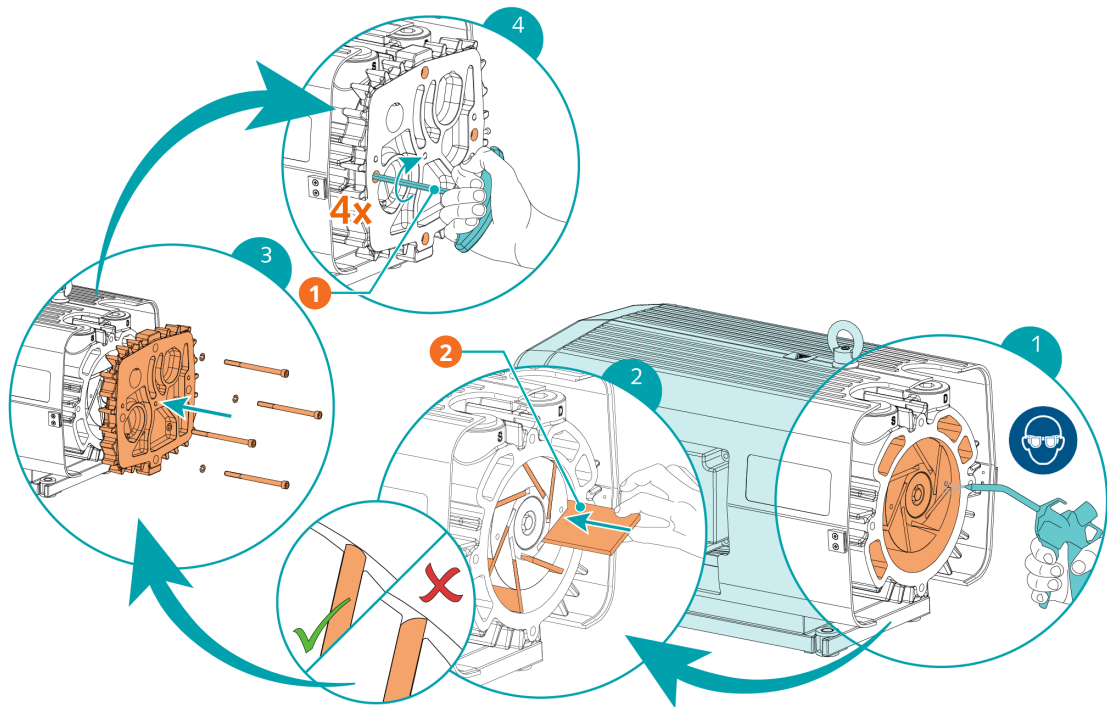
- Kontrollera lamellhöjd



Beskrivning

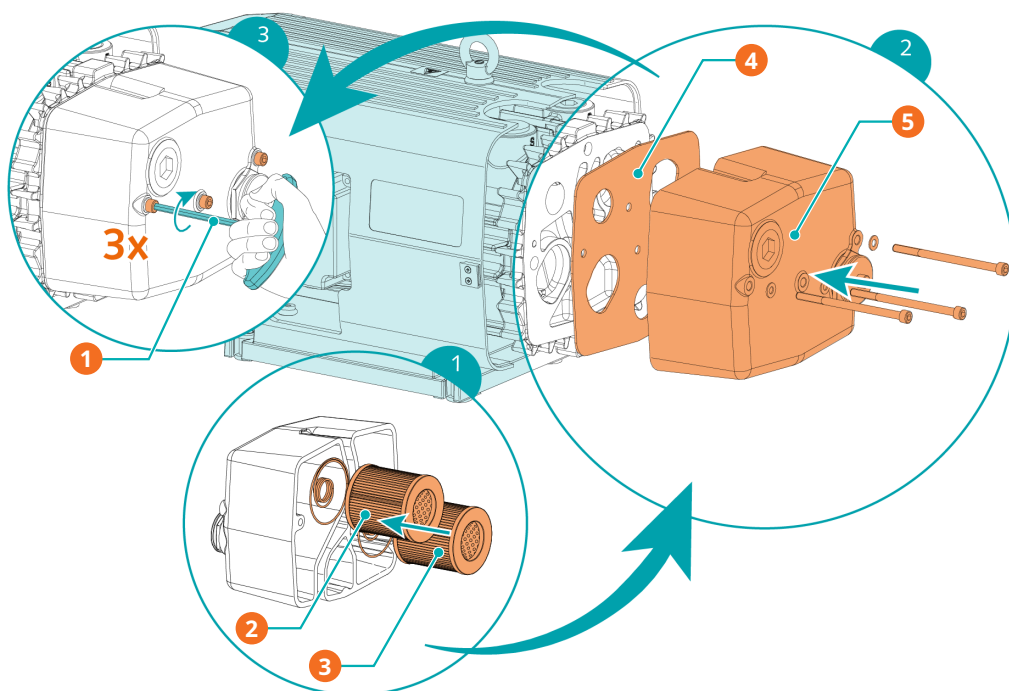
1	5 mm insexnyckel	2	H = höjd
3	Zirkon: SV/SD 1010 - 1016 C: H > 27 mm, SV/SD 1025 C, SV/SD 1040 D: H > 33 mm	4	SV/SD 1010 - 1016 C: H ≤ 27 mm, SV/SD 1025 C, SV/SD 1040 D: H ≤ 33 mm

Beskrivning			
5	EK-60: SV 1025 C - 1040 D: H > 33 mm Underhåll ≤ 3 000 h/1 år	6	SV 1025 C - 1040 D: H ≤ 33 mm

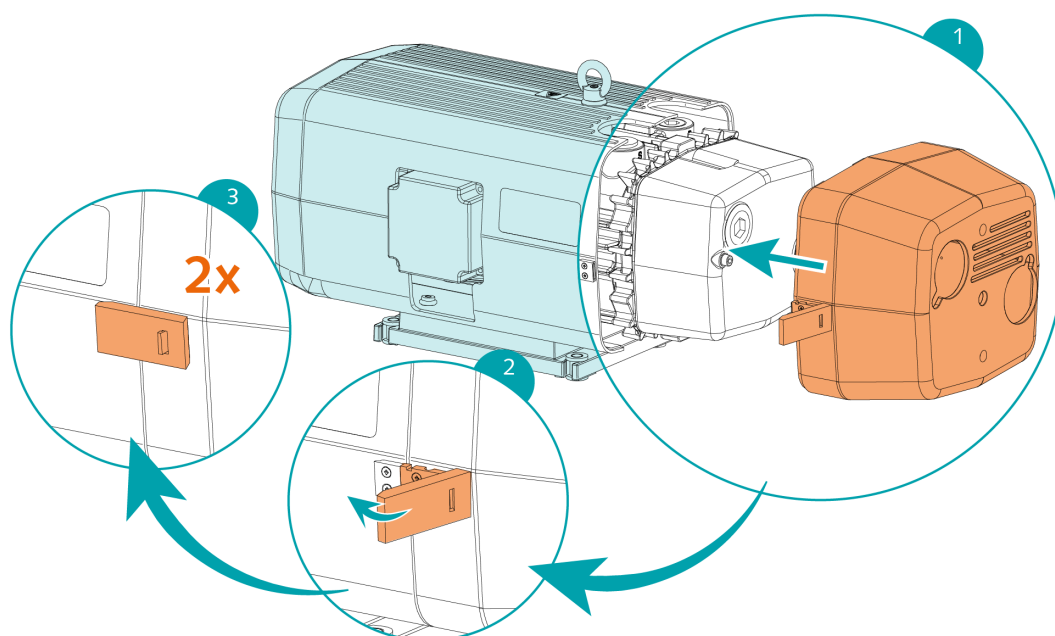


Beskrivning			
1	5 mm insexnyckel	2	Originalreservdelar från Busch 7 x lamell (VA)*

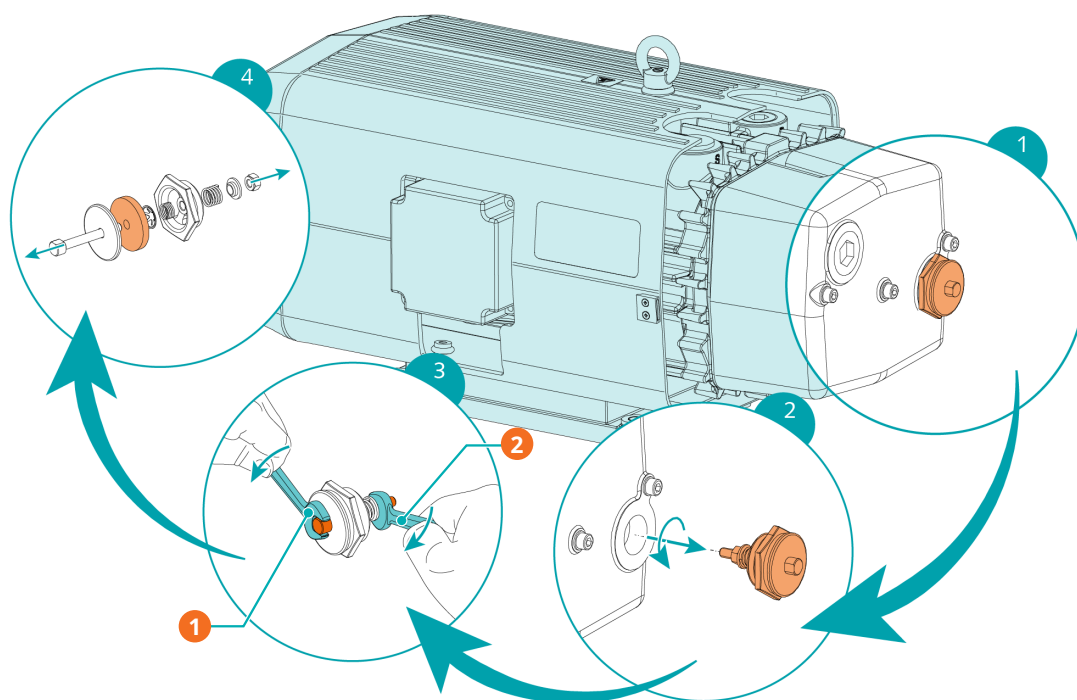
* Lamelltyp enligt specifikationen (endast för SV 1025 C/SV 1040 D)


Beskrivning

1	5 mm insexnyckel	2	1x internt inloppsfilter (IIF)
3	1x inre utloppsfilter (IDF) endast på SD-serien	4	1x planpackning (FG)
5	3x kopparbricka (COW)		

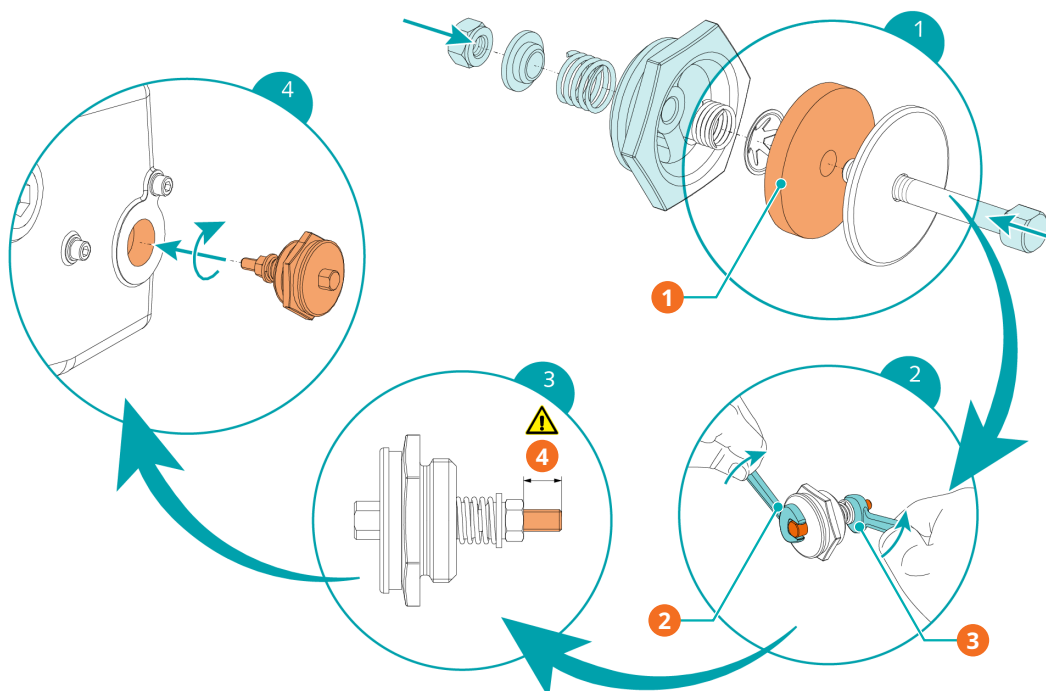


8.3 Underhåll av utloppsventil (endast SV-version)



Beskrivning

1	9 mm nyckel	2	10 mm nyckel
---	-------------	---	--------------



Beskrivning

1	1x filtbricka (FW)	2	9 mm nyckel
3	10 mm nyckel	4	Längd = 10 mm

9

Översyn

**VARNING**

Maskiner förorenade med farligt ämne.

Risk för förgiftning!

Risk för infektion!

Om maskinen är förorenad med farligt ämne:

- Använd lämplig personlig skyddsutrustning.

**MEDDELANDE**

Felaktig montering.

Risk för förtida maskinfel!

Reducerad effektivitet!

- Demontering av maskinen som inte beskrivs i denna bruksanvisning ska utföras av Busch- auktoriserade tekniker.

I det fall maskinen använts för att transportera gas som förorenats med främmande hälsofarliga ämnen:

- Sanera maskinen i den mån det är möjligt och uppge typ och grad av förorening i en "Föroreningsdeklaration".

Busch tar bara emot maskiner som har en fullständigt ifylld, juridiskt bindande, underskriven "Föroreningsdeklaration" (blankett finns för nedladdning på www.buschvacuum.com).

10 Urdrifttagning



FARA

Strömförande ledare.

Risk för elstöt.

- Elektriska installationsarbeten får endast utföras av kvalificerad personal.



FÖRSIKTIGHET

Het yta.

Risk för brännskador!

- Låt maskinen svalna innan någon aktivitet som kräver att man rör vid maskinen utförs.

- Stäng av maskin och lås den för att förhindra oavsiktlig driftsättning.
- Koppla från strömförsörjningen.
- Lufta anslutningsledningar till atmosfärstryck.
- Koppla loss alla anslutningar.

Om maskinen ska förvaras:

- Se *Förvaring* [→ 8].

10.1 Isärtagning och återvinning

- Separeras särskilt avfall från maskinen.
- Återvinn särskilt avfall enligt tillämpliga föreskrifter.
- Kassera maskin som metallskrot.

11 Reservdelar



MEDELAND

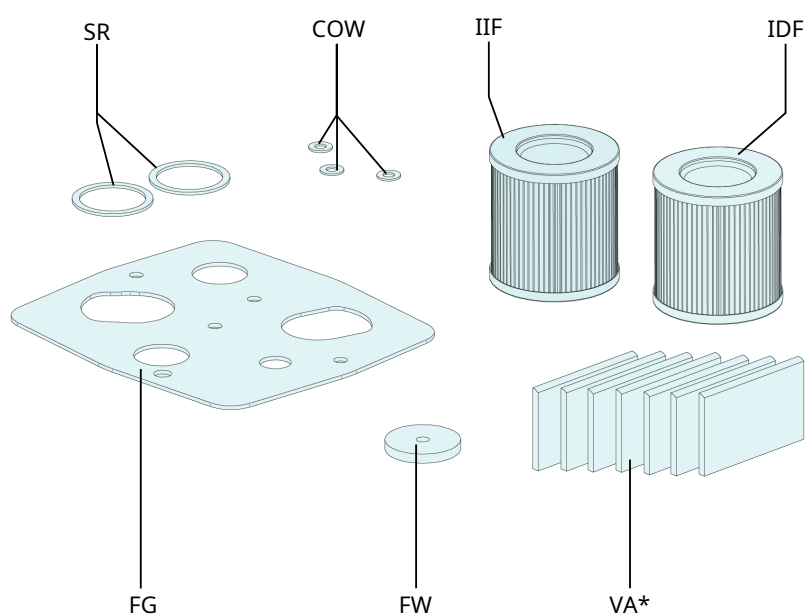
Användning av andra än Busch originalreservdelar.

Risk för förtida maskinfel!

Reducerad effektivitet!

- Användning av enbart Busch originalreservdelar och förbrukningsartiklar rekommenderas för att maskinen ska fungera korrekt och att garantin ska gälla.

11.1 Översikt



Beskrivning			
COW	Kopparbricka	FG	Platt packning
FW	Filtbricka	IDF	Inre utloppsfilter
IIF	Inre inloppsfilter	SR	Tätningssring
VA*	Lamell		

Se följande tabell (se *Tillgängliga satser* [→ 24]) för att ta reda på vilket satsinnehåll som behövs för produktkonfigurationen.

* Lamelltyp enligt specifikationen (endast för SV 1025 C/SV 1040 D)

11.2 Tillgängliga satser

Reservdelssats	Beskrivning	Art.nr
Servicesats (SV 1010 C)	Innehåller: 3 x (COW)/1 x (FG)/1 x (FW)/1 x (IIF)/7 x (VA)	0994 567 109
Servicesats (SD 1010 C)	Innehåller: 3 x (COW)/1 x (FG)/1 x (IDF)/1 x (IIF)/1 x (SR)/7 x (VA)	0994 567 110
Servicesats (SV 1016 C)	Innehåller: 3 x (COW)/1 x (FG)/1 x (FW)/1 x (IIF)/7 x (VA)	0994 567 111
Servicesats (SD 1016 C)	Innehåller: 3 x (COW)/1 x (FG)/1 x (IDF)/1 x (IIF)/1 x (SR)/7 x (VA)	0994 567 112
Servicesats (SV 1025 C) Med Zirkon-lamel- ler	Innehåller: 3 x (COW)/1 x (FG)/1 x (FW)/1 x (IIF)/7 x (VA)	0994 567 101
Servicesats (SV 1025 C) Med EK-60-lameller	Innehåller: 3 x (COW)/1 x (FG)/1 x (FW)/1 x (IIF)/7 x (VA)	0994 528 979
Servicesats (SD 1025 C)	Innehåller: 3 x (COW)/1 x (FG)/1 x (IDF)/1 x (IIF)/1 x (SR)/7 x (VA)	0994 567 102
Servicesats (SV 1040 D) Med Zirkon-lamel- ler	Innehåller: 3 x (COW)/1 x (FG)/1 x (FW)/1 x (IIF)/7 x (VA)	0994 567 103
Servicesats (SV 1040 D) Med EK-60-lameller	Innehåller: 3 x (COW)/1 x (FG)/1 x (FW)/1 x (IIF)/7 x (VA)	0994 528 981
Servicesats (SD 1040 D)	Innehåller: 3 x (COW)/1 x (FG)/1 x (IDF)/1 x (IIF)/1 x (SR)/7 x (VA)	0994 567 104

Om andra delar behövs:

- Kontakta din Busch-representant.

12 Felsökning



FARA

Strömförande ledare.

Risk för elstöt.

- Elektriska installationsarbeten får endast utföras av kvalificerad personal.

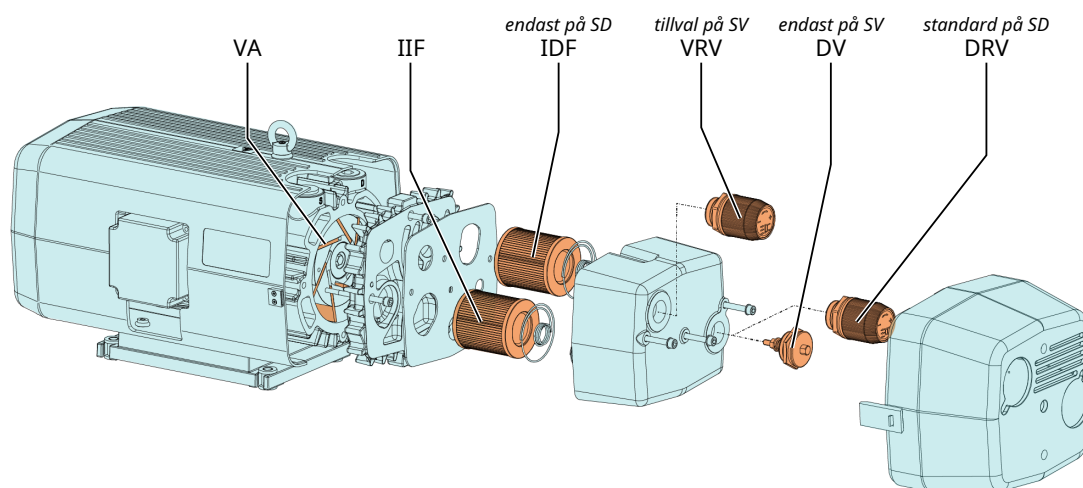


FÖRSIKTIGHET

Het yta.

Risk för brännskador!

- Låt maskinen svalna innan någon aktivitet som kräver att man rör vid maskinen utförs.



Problem	Möjlig felorsak	Åtgärd
Maskinen startar inte.	Motorn är inte ansluten med rätt spänning.	• Kontrollera strömförsörjningen.
	Motorn är trasig.	• Reparera maskinen (kontakta Busch).
Maskinen når inte normalt tryck.	Inloppsfiltren (IIF, IDF) är delvis tilltäppta.	• Byt ut filterkassetten.
	Inloppsfilterkassetten (tillval) är delvis tilltäppt.	• Byt ut inloppsfilterkassetten.
	En av reglerventilerna (VRV, PRV) har fastnat i öppet läge	• Demontera, rengör, kontrollera och återmontera reglerventilen (kontakta Busch).
	Lamellerna har kärvat.	• Frigör eller byt ut lamellerna.
	Lamellerna (VA)* är utslitna	• Byt ut lamellerna.*
	Utblåsventilens (DV) filtbricka är delvis tilltäppt (endast SV-version).	• Demontera utloppsventilen och byt ut filtbrickan.

Problem	Möjlig felorsak	Åtgärd
Maskinen bullrar väldigt mycket.	Maskinen körs i fel riktning	• Kontrollera rotationsriktningen.
	Trasiga lager.	• Reparera maskinen (kontakta Busch).
Maskinen blir för varm.	Otillräcklig kylning.	• Ta bort damm och smuts från maskinen.
	Omgivningstemperaturen är för hög.	• Följ tillåten omgivningstemperatur.
	Inloppsfiltren (IIF, IDF) är delvis tilltäppta.	• Byt ut filterkassetten.
	Inloppsfiltret (tillval) är delvis tilltäppt.	• Byt ut filterkassetten.

Kontakta din Busch-representant för att få hjälp med problem som inte omnämns i felsökningsdiagrammet.

* Lamelltyp enligt specifikationen (endast för SV 1025 C/SV 1040 D)

13 Tekniska data

		SV 1010 C	SV 1016 C	SV 1025 C	SV 1040 D
Nominell pumphastighet (50 Hz/60 Hz)	m ³ /h	10/12	16/19	25/30	40/48
Sluttryck	hPa (mbar) abs.	150		120	
Nominellt motorvärde (50 Hz/60 Hz)	kW	0,37/0,37	0,55/0,55	0,9/0,9	1,25/1,25
Nominell motorhastighet (50 Hz/60 Hz)	varv/min	1500/1800			
Ljudnivå (EN ISO 2151) (50 Hz/60 Hz)	dB(A)	58/61	60/65	66/65	65/64
Omgivande temperatur	°C	0–40			
Omgivande tryck		Atmosfärstryck			
Vikt ca	kg	21	25	33	38

		SD 1010 C	SD 1016 C	SD 1025 C	SD 1040 D
Volymflöde vid inlopp (50 Hz/60 Hz)	m ³ /h	10/12	16/19	25/30	40/48
Övertryck	mbar (g)	600		600 (1 000)*	
Nominellt motorvärde (50 Hz/60 Hz)	kW	0,37/0,37	0,55/0,55	0,9/0,9	1,25/1,25
Nominell motorhastighet (50 Hz/60 Hz)	varv/min	1 500/1 800			
Ljudnivå (EN ISO 2151) (50 Hz/60 Hz)	dB(A)	56/58	57/60	64/66	67/70
Omgivande temperatur	°C	0–40			
Omgivande tryck		Atmosfärstryck			
Vikt ca	kg	21	25	33	38

* Specifik SD 1 bar(g) version

Observera! Relativ luftfuktighet (30-60) %

14 EU-försäkrans om överensstämmelse

Denna försäkrans om överensstämmelse och CE-märkena som är fästa på namnskylden gäller för maskin som har levererats av Busch. Denna försäkrans om överensstämmelse har utfärdats under tillverkarens ansvar.

Om denna maskin ska byggas in i något överordnat maskineri måste tillverkaren av det överordnade maskineriet (som även kan vara det företag som sköter driften) genomföra bedömningsprocessen om överensstämmelse för det överordnade maskineriet eller anläggningen, utfärda försäkrans om överensstämmelse för det och märka det med CE-märket.

Tillverkaren

Busch Výroba CZ s.r.o.
Svárovska 620
CZ 460 01, Liberec 11

intygar att maskin: SECO SV 1010 C; SECO SV 1016 C; SECO SV 1025 C; SECO SV 1040 D; SECO SD 1010 C; SECO SD 1016 C; SECO SD 1025 C; SECO SD 1040 D

uppfyller alla tillämpliga bestämmelser i följande EU-direktiv:

- Maskindirektivet 2006/42/EG
- EMC-direktivet 2014/30/EU
- RoHS 2-direktivet 2011/65/EU, vilket begränsar användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning

och uppfyller följande gällande standarder som har tillämpats för att uppfylla dessa bestämmelser:

Standarder	Standardens rubrik
SS-EN ISO 12100 : 2010	Maskinsäkerhet – Grundläggande koncept, allmänna konstruktionsprinciper
SS-EN ISO 13857 : 2019	Maskinsäkerhet – Skyddsavstånd för att hindra att armar och ben når in i riskområden
SS-EN 1012-1 : 2010 SS-EN 1012-3 : 2013	Kompressorer – Säkerhetskrav – del 1 och del 3
SS-EN 1012-2 : 1996 + A1 : 2009	Vakuumpumpar – Säkerhetskrav – Del 2
SS-EN ISO 2151 : 2008	Akustik – Kompressorer och vakuumpumpar – Mätning av buller – Teknisk metod (grad 2)
EN 60204-1 : 2018	Maskinsäkerhet – Maskiners elutrustning – Del 1: Allmänna fordringar
EN IEC 61000-6-2 : 2019	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Generella fordringar. Immunitet hos utrustning i industrimiljö
EN IEC 61000-6-4 : 2019	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Generella fordringar. Emission från utrustning i industrimiljö

Juridisk person med behörighet att sammanställa den tekniska filen
och auktoriserad representant i EU
(om tillverkaren inte finns i EU):

Busch Dienste GmbH
Schauinslandstr. 1
DE-79689 Maulburg

Liberec, 2021-04-16

Michael Dostalek

Vd

15 Försäkran om överensstämmelse

Denna försäkran om överensstämmelse och UKCA-märkena som är fästa på namnskylden gäller för maskin som levererats av Busch. Denna försäkran om överensstämmelse har utfärdats under tillverkarens ansvar.

Om denna maskin ska byggas in i något överordnat maskineri måste tillverkaren av det överordnade maskineriet (som även kan vara det företag som sköter driften) genomföra bedömningsprocessen om överensstämmelse för det överordnade maskineriet eller anläggningen, utfärda försäkran om överensstämmelse för det och märka det med UKCA-märket.

Tillverkaren

Busch Výroba CZ s.r.o.
Svárovská 620
CZ 460 01, Liberec 11

intygat att maskin: SECO SV 1010 C; SECO SV 1016 C; SECO SV 1025 C; SECO SV 1040 D; SECO SD 1010 C; SECO SD 1016 C; SECO SD 1025 C; SECO SD 1040 D

uppfyller alla tillämpliga bestämmelser för lagstiftningen i Storbritannien:

- Tillhandahållande av maskiner (säkerhets-)bestämmelser 2008
- Bestämmelser gällande elektromagnetisk kompatibilitet 2016
- Bestämmelser gällande begränsad användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning 2021

och uppfyller följande gällande standarder som har tillämpats för att uppfylla dessa bestämmelser:

Standarder	Standardens rubrik
SS-EN ISO 12100 : 2010	Maskinsäkerhet – Grundläggande koncept, allmänna konstruktionsprinciper
SS-EN ISO 13857 : 2019	Maskinsäkerhet – Skyddsavstånd för att hindra att armar och ben når in i riskområden
SS-EN 1012-1 : 2010 SS-EN 1012-3 : 2013	Kompressorer – Säkerhetskrav – del 1 och del 3
SS-EN 1012-2 : 1996 + A1 : 2009	Vakuumpumpar – Säkerhetskrav – Del 2
SS-EN ISO 2151 : 2008	Akustik – Kompressorer och vakuumpumpar – Mätning av buller – Teknisk metod (grad 2)
EN 60204-1 : 2018	Maskinsäkerhet – Maskiners elutrustning – Del 1: Allmänna fordringar
EN IEC 61000-6-2 : 2019	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Generella fordringar. Immunitet hos utrustning i industrimiljö
EN IEC 61000-6-4 : 2019	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Generella fordringar. Emission från utrustning i industrimiljö

Juridisk person med behörighet att sammanställa den tekniska filen
och importör i Storbritannien
(om tillverkaren inte är verksam i Storbritannien):

Busch (UK) Ltd
30 Hortonwood
Telford - Storbritannien

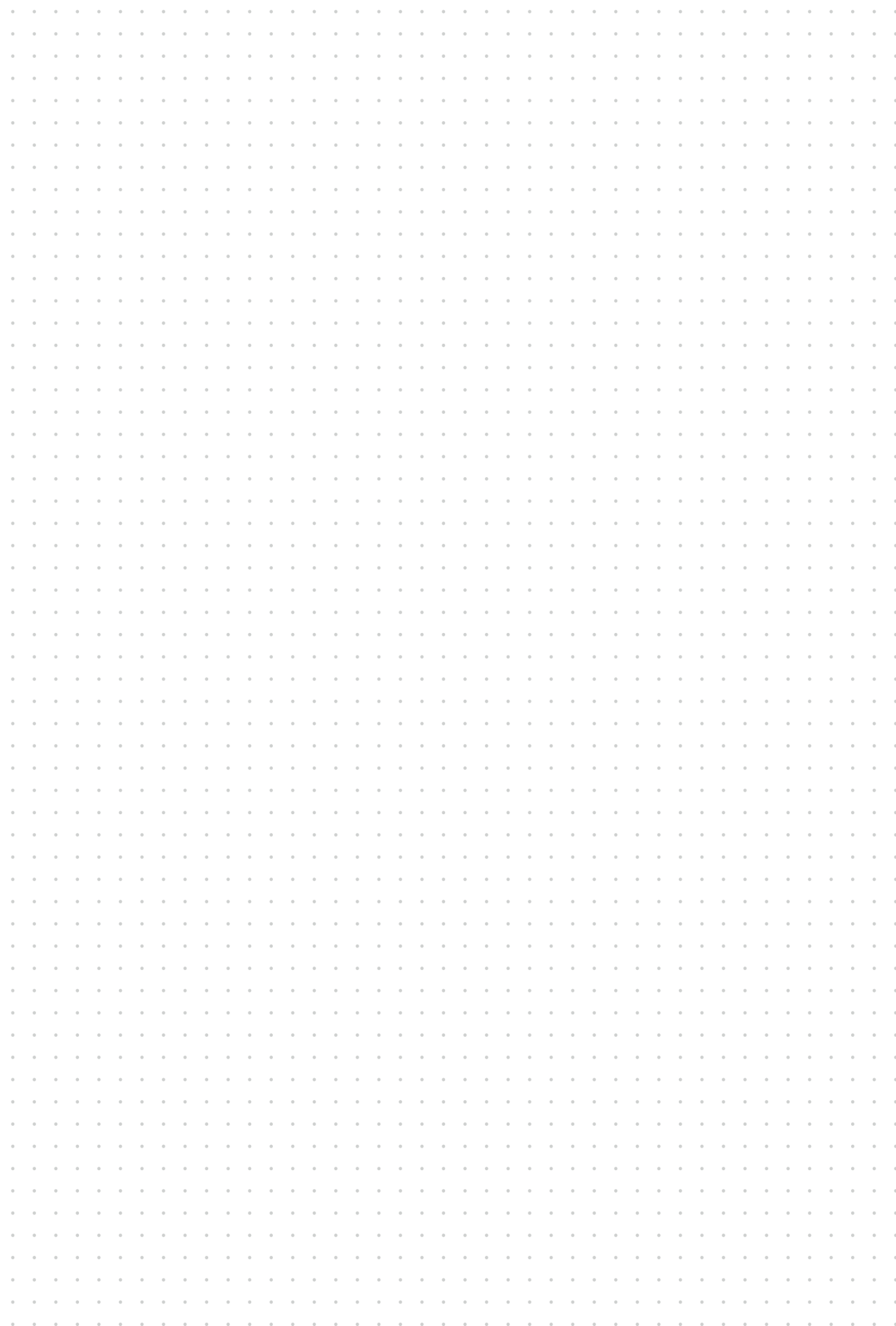
Liberec, 2021-04-16

Michael Dostalek

Vd

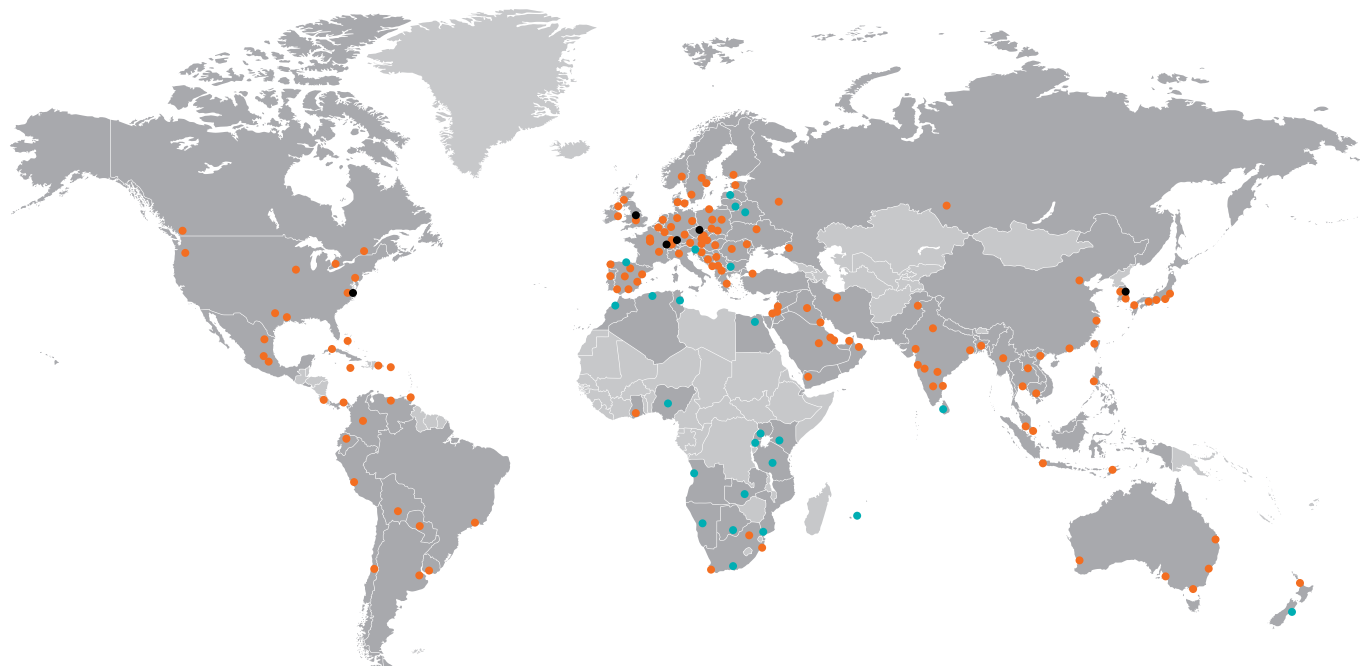
Anteckningar

Grid area for notes.



Busch Vacuum Solutions

Med ett nätverk som omfattar fler än 60 företag i över 40 länder och kontor över hela världen är Busch en global aktör. I varje land levererar lokal personal med hög kompetens skräddarsytt stöd uppbackat av ett globalt kunskapsnätverk. Var du än befinner dig. Vilken bransch du än verkar i. Vi finns där för dig.



● Buschföretag och Buschmedarbetare ● Lokala representanter och distributörer ● Buschs produktionsanläggning

www.buschvacuum.com